

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

24 NOVEMBRE 1998

PROPOSITION DE LOI

**modifiant certaines dispositions
de la deuxième partie du Code
judiciaire concernant le
Conseil Supérieur de la Justice,
la nomination et la désignation
de magistrats et instaurant
un système d'évaluation pour
les magistrats**

RAPPORT COMPLÉMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)

PAR M. **Jo VANDEURZEN**
ET **Jean BARZIN**

(1) Composition de la commission : voir p. 2

Voir:

- 1677 - 97 / 98 :

- N° 1 : Proposition de loi de MM. Duquesne, Dewael, Maingain, Bourgeois, Giet, Vandeurzen, Beaufays et Landuyt.
- N° 2 : Avis du Conseil d'Etat.
- N°s 3 à 7 : Amendements.
- N° 8 : Rapport.
- N° 9 : Texte adopté par la commission.
- N°s 10 et 11 : Amendements après rapport.

Voir aussi :

- N° 13 : Texte adopté par la commission (art. 77 de la Constitution).
- N° 14 : Texte adopté par la commission (art. 78 de la Constitution).

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

24 NOVEMBER 1998

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van sommige bepalingen
van deel II van het Gerechtelijk
Wetboek met betrekking tot
de Hoge Raad voor Justitie,
de benoeming en aanwijzing van
magistraten en tot invoering van
een evaluatiesysteem
voor magistraten**

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEREN
Jo VANDEURZEN EN **Jean BARZIN**

(1) Samenstelling van de commissie : zie blz. 2

Zie:

- 1677 - 97 / 98 :

- Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heren Duquesne, Dewael, Maingain, Bourgeois, Giet, Vandeurzen, Beaufays en Landuyt.
- Nr. 2 : Advies van de Raad van State.
- Nrs. 3 tot 7 : Amendementen.
- Nr. 8 : Verslag.
- Nr. 9 : Tekst aangenomen door de commissie.
- Nrs. 10 en 11 : Amendementen na verslag.

Zie ook :

- Nr. 13 : Tekst aangenomen door de commissie (art. 77 van de Grondwet).
- Nr. 14 : Tekst aangenomen door de commissie (art. 78 van de Grondwet).

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

MESDAMES, MESSIEURS,

Suite à la décision de renvoi prise lors de la séance plénière du 19 novembre 1998, votre commission s'est réunie le 23 novembre 1998 afin d'examiner les amendements présentés après le dépôt du rapport.

*
* *

Art. 2

Le gouvernement dépose un amendement n° 348 qui tend à apporter plusieurs modifications à l'article 58bis proposé (Doc. n° 1677/10).

La représentante du ministre de la Justice précise que l'amendement a pour but de réparer un oubli dans l'énumération dans la mesure où il avait été omis de mentionner le président de la Cour militaire. Par ailleurs, suite à la discussion au Sénat de la proposition de loi relative à l'intégration verticale du ministère public, au parquet fédéral et au conseil des procureurs du Roi (Doc. Sénat n° 1066/6), il y a lieu d'adapter la terminologie en remplaçant dans le texte français, les mots «magistrat auxiliaire» par les mots «magistrat d'assistance».

*
* *

L'amendement n° 348 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

L'article, ainsi amendé, est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

- (1) Composition de la commission :
Président : M. Verwilghen (M.)

A. — Titulaires	B. — Suppléants
C.V.P. MM. Vandeuren, Van Overberghe, Verherstraeten, Willems.	Mme Creyf, Mme D'Hondt, MM. Didden, Leterme, Mme Verhoeven.
P.S. MM. Borin, Giet, Moureaux.	MM. Biefnot, Dallons, Eerdeken, Minne.
V.L.D. MM. Dewael, Van Belle, Verwilghen.	MM. Chevalier, De Croo, van den Abeelen, Versnick.
S.P. MM. Landuyt, Vandenbossche.	MM. Delathouwer, Vande Lanotte, Van der Maelen.
P.R.L.- F.D.F. MM. Barzin, Duquesne.	Mme Herzet, MM. Maingain, Simonet.
P.S.C. M. du Bus de Warnaffe.	MM. Beaufays, Gehlen.
V.B. M. Laeremans.	MM. Annemans, De Man.
Agalev/ M. Lozie Ecolo	M. Decroly, Mme Schüttringer.

C. — Membres sans voix délibérative
V.U. M. Bourgeois.

DAMES EN HEREN,

Op 19 november 1998 heeft de plenaire vergadering van de Kamer beslist om dit wetsvoorstel opnieuw naar de commissie voor de Justitie te verwijzen. Uw commissie heeft op 23 november 1998 vergaderd, om zich te buigen over de amendementen die werden voorgesteld na de indiening van het verslag.

*
* *

Art. 2

De regering dient amendement nr. 348 (Stuk nr. 1677/10) in, dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 58bis verscheidene wijzigingen aan te brengen.

De vertegenwoordigster van de minister van Justitie preciseert dat dit amendement tot doel heeft een vergetelheid recht te zetten : in de opsomming was de voorzitter van het militair gerechtshof immers niet opgenomen. Ingevolge de bespreking, in de Senaat, van het wetsvoorstel betreffende de verticale integratie van het openbaar ministerie, het federaal parket en de raad van procureurs des Konings (Stuk Senaat nr. 1066/6), behoort voorts ook de terminologie te worden aangepast. In de Franse tekst moeten de woorden «magistrat auxiliaire» worden vervangen door de woorden «magistrat d'assistance».

*
* *

Amendement nr. 348 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

- (1) Samenstelling van de commissie :
Voorzitter : de heer Verwilghen (M.)

A. — Vaste leden	B. — Plaatsvervangers
C.V.P. HH. Vandeuren, Van Overberghe, Verherstraeten, Willems.	Mevr. Creyf, Mevr. D'Hondt, HH. Didden, Leterme, Mevr. Verhoeven.
P.S. HH. Borin, Giet, Moureaux.	HH. Biefnot, Dallons, Eerdeken, Minne.
V.L.D. HH. Dewael, Van Belle, Verwilghen.	HH. Chevalier, De Croo, van den Abeelen, Versnick.
S.P. HH. Landuyt, Vandenbossche.	HH. Delathouwer, Vande Lanotte, Van der Maelen.
P.R.L.- F.D.F. HH. Barzin, Duquesne.	Mevr. Herzet, HH. Maingain, Simonet.
P.S.C. H. du Bus de Warnaffe.	HH. Beaufays, Gehlen.
V.B. H. Laeremans.	HH. Annemans, De Man.
Agalev/ H. Lozie Ecolo	H. Decroly, Mevr. Schüttringer.

C. — Niet-stemgerechtigde leden
V.U. H. Bourgeois.

Art. 8

Le gouvernement dépose un amendement n° 349 qui tend, suite à l'avis du Conseil d'Etat, à corriger la référence à l'alinéa 5 par celle à l'alinéa 4 (Doc. n° 1677/10).

*
* *

Cet amendement est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

L'article, tel que modifié, est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 30

Le gouvernement dépose un amendement n° 350 qui vise à adapter les chiffres repris dans cet article (Doc. n° 1677/10).

La représentante du ministre explique qu'il y a eu un croisement dans le temps entre la présente proposition de loi et la loi du 20 juillet 1998 portant extension des cadres. Il échet dès lors de tenir compte de cette modification législative dans la présente proposition de loi.

M. Laeremans s'oppose à cette répartition à Bruxelles vu qu'elle implique à nouveau une minorisation des néerlandophones. Il en va de même en ce qui concerne l'amendement n° 351 qui traite du nombre des conseillers (cfr. infra).

*
* *

L'amendement n° 350 est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

L'article, ainsi modifié, est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

Art. 39

Le gouvernement dépose un amendement n° 351 qui, tout comme l'amendement n° 350, vise à adapter les chiffres repris à l'article (Doc. n° 1677/10).

*
* *

L'amendement n° 351 est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

L'article, ainsi amendé, est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

Art. 8

De regering dient amendement nr. 349 (Stuk nr. 1677/10) in, dat er ingevolge het advies van de Raad van State toe strekt de verwijzing naar het vijfde lid te verbeteren in een verwijzing naar het vierde lid.

*
* *

Amendement nr. 349 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 30

De regering dient amendement nr. 350 (Stuk nr. 1677/10) in, dat strekt tot aanpassing van de in dit artikel opgenomen cijfers.

De vertegenwoordigster van de minister geeft aan dat de behandeling van dit wetsvoorstel moet worden gezien in samenhang met de thans vigerende bepalingen van de wet van 20 juli 1998 tot uitbreiding van de personeelsformaties. Bij de behandeling van dit wetsvoorstel dient derhalve rekening te worden gehouden met deze wetswijziging.

De heer Laeremans verzet zich tegen die indeling voor Brussel, omdat de Vlamingen op die manier eens te meer geminoriseerd worden. Het lid neemt een zelfde standpunt in wat amendement nr. 351 betreft, dat betrekking heeft op het aantal raadsheren (zie ook hieronder).

*
* *

Amendement nr. 350 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 39

De regering dient amendement nr. 351 (Stuk nr. 1677/10) in, dat net als amendement nr. 350 strekt tot aanpassing van de in dit artikel opgenomen cijfers.

*
* *

Amendement nr. 351 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 45

Le gouvernement dépose un amendement n° 352 qui tend à remplacer dans le texte français de l'article 259bis - 1, § 2, alinéa 2, les mots «magistrats auxiliaires» par les mots «magistrats d'assistance» (Doc. n° 1677/10).

La représentante du ministre se réfère à la justification de l'amendement n° 348 (Doc. n° 1677/10).

Le gouvernement dépose également un amendement n° 353 qui vise à supprimer à l'article 259bis - 21, §§ 2 et 3 les mots «et leurs successeurs» (Doc. n° 1677/10).

La représentante du ministre rappelle que les successeurs participent aux activités du Conseil lorsqu'ils ont succédé à un membre. Le successeur devient à ce moment membre du Conseil et est rémunéré comme tel. Il est dès lors superflu de reprendre les mots «et leurs successeurs».

*
* *

Les amendements n°s 352 et 353 sont successivement adoptés par 11 voix et 2 abstentions.

L'article, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 46

Le gouvernement présente un amendement n° 354 qui vise à apporter à l'article 259ter, § 5, les modifications suivantes:

1. supprimer l'alinéa 3
2. remplacer la dernière phrase du dernier alinéa par ce qui suit :

«En l'absence de mise en demeure dans les délais et s'il s'agit d'une première présentation, la commission de nomination procède à une nouvelle présentation, conformément aux dispositions de l'alinéa 2; s'il ne s'agit pas d'une première présentation, un nouvel appel aux candidats est publié».

La représentante du ministre précise qu'il y a lieu d'insérer à cet endroit l'amendement n° 346 de M. Giet (Doc. n° 1677/7) qui avait à l'origine été mal placé dans la proposition de loi.

Le gouvernement dépose également un amendement n° 355 qui tend à compléter l'article 259quater (Doc. n° 1677/10).

Art. 45

De regering dient amendement nr. 352 (Stuk nr. 1677/10) in, dat ertoe strekt in de Franse tekst van artikel 259bis - 1, § 2, tweede lid, de woorden «magistrats auxiliaires» te vervangen door de woorden «magistrats d'assistance».

De vertegenwoordigster van de minister verwijst naar de verantwoording van amendement nr. 348 (Stuk nr. 1677/10).

Voorts dient *de regering* ook amendement nr. 353 (Stuk nr. 1677/10) in, dat ertoe strekt in artikel 259bis - 21, §§ 2 en 3, de woorden «en hun opvolgers» weg te laten.

De vertegenwoordigster van de minister brengt in herinnering dat de opvolgers deelnemen aan de werkzaamheden van de Hoge Raad wanneer ze een lid van die Hoge Raad zijn opgevolgd. Op dat ogenblik worden de opvolgers lid van de Hoge Raad en worden ze ook in die hoedanigheid vergoed. Het is derhalve overbodig de woorden «en hun opvolgers» te vermelden.

*
* *

De amendementen nrs. 352 en 353 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 46

De regering dient amendement nr. 354 (Stuk nr. 1677/10) in, dat ertoe strekt in artikel 259ter, § 5, de volgende wijzigingen aan te brengen :

1. het derde lid weglaten;
2. in het laatste lid, de laatste volzin vervangen door wat volgt :

«Bij ontstentenis van tijdige aanmaning en zo het een eerste voordracht betreft, doet de benoemingscommissie een nieuwe voordracht, overeenkomstig het bepaalde in het tweede lid; zo het geen eerste voordracht betreft, wordt een nieuwe oproep tot de kandidaten bekendgemaakt».

De vertegenwoordigster van de minister preciseert dat amendement nr. 346 van de heer Giet (Stuk nr. 1677/7), dat oorspronkelijk op de verkeerde plaats in het wetsvoorstel werd ingevoegd, in artikel 46, laatste lid, moet worden opgenomen.

Voorts dient *de regering* ook amendement nr. 355 (Stuk nr. 1677/10) in, dat ertoe strekt artikel 259quater aan te vullen.

La représentante du ministre communique que cet ajout fait suite à la discussion au Sénat de la proposition de loi relative à l'intégration verticale du ministère public, au parquet fédéral et au conseil des procureurs du Roi (Doc. n° 1066/6). Le Sénat a prévu à Bruxelles des équilibres et des alternances linguistiques pour un certain nombre de chefs de corps.

Pour permettre cela, le système des mandats doit également être adapté dans le cadre de la présente proposition de loi. Les mandats de ces fonctions doivent en effet débiter et prendre fin au même moment.

Dans un souci d'uniformisation, *le président* propose de remplacer à la dernière ligne de l'amendement, dans le texte français le mot «suppléant» par le mot «remplaçant». Ce dernier terme est en effet retenu par les amendements n°s 359 et 360 (cfr. infra) pour traduire le mot néerlandais «vervanger».

La commission approuve cette correction linguistique.

Le gouvernement présente enfin un amendement n° 356 qui vise à remplacer dans le texte français de l'article 259sexies au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, au § 2, alinéa 3 et au § 3, alinéa 2, les mots «magistrats auxiliaires» par les mots «magistrats d'assistance» (Doc. n° 1677/10).

La représentante du ministre renvoie à la justification de l'amendement n° 348.

*
* *

L'amendement n° 354, l'amendement n° 355 tel que corrigé et l'amendement n° 356 sont successivement adoptés par 11 voix et 2 abstentions.

L'article, ainsi amendé, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 47

Le gouvernement dépose un amendement n° 357 qui tend à l'article 359octies, § 1^{er}, alinéa 3, à remplacer les mots «des fonctions juridiques» par les mots «d'autres fonctions juridiques» (Doc. n° 1677/10).

La représentante du ministre communique que cet amendement a une portée purement technique. Il indique qu'il s'agit de fonctions juridiques autres que le stage au barreau.

*
* *

De vertegenwoordigster van de minister geeft aan dat die toevoeging gevolg geeft aan de bespreking, in de Senaat, van het wetsvoorstel betreffende de verticale integratie van het openbaar ministerie, het federaal parket en de raad van procureurs des Konings (Stuk Senaat nr. 1066/6). Wat een aantal korpschefs in Brussel betreft, heeft de Senaat in taalevenwichten en -toerbeurten voorzien.

Om dat mogelijk te maken, moet het mandatenstelsel ook in het kader van het onderhavige wetsvoorstel worden aangepast. De mandaten voor die ambten moeten immers op hetzelfde ogenblik beginnen en eindigen.

Met het oog op de eenvormigheid stelt *de voorzitter* voor in de laatste regel van de Franse tekst van het amendement het woord «suppléant» te vervangen door het woord «remplaçant», dat wordt gebruikt in de amendementen nrs. 395 en 360 (zie hieronder) als vertaling van het Nederlandse «vervanger».

De commissie stemt in met die taalcorrectie.

De regering dient amendement nr. 356 (Stuk nr. 1677/10) in, dat tot doel heeft in § 1, eerste lid, 3°, in § 2, derde lid, en in § 3, tweede lid, van de Franse tekst van artikel 259sexies, de woorden «magistrats auxiliaires» te vervangen door de woorden «magistrats d'assistance».

De vertegenwoordigster van de minister verwijst naar de verantwoording van amendement nr. 348.

*
* *

Amendement nr. 354, amendement nr. 355 zoals het werd verbeterd en amendement nr. 356 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 47

De regering dient amendement nr. 357 (Stuk nr. 1677/10) in, dat ertoe strekt in artikel 359octies, § 1, derde lid, de woorden «juridische functies» te vervangen door de woorden «andere juridische functies».

De vertegenwoordigster van de minister deelt mee dat dit amendement een louter technische strekking heeft. Het geeft aan dat het gaat om andere juridische functies dan de stage bij de balie.

*
* *

L'amendement est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

L'article tel qu'amendé, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 48

Le gouvernement dépose un amendement n° 358 qui vise à remplacer les mots «magistrat auxiliaire» par les mots «magistrat d'assistance» (Doc. n° 1677/10).

*
* *

L'amendement est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

L'article, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 59

Le gouvernement présente un amendement n° 359 qui tend à préciser que le remplaçant doit satisfaire aux mêmes conditions linguistiques que le chef de corps (Doc. n° 1677/10).

La représentante du ministre renvoie à la justification de l'amendement n° 355. Elle ajoute qu'étant donné que le remplaçant devra dans certains cas, terminer le mandat de chef de corps en cas de vacance d'emploi prématurée, il doit répondre aux mêmes conditions linguistiques.

*
* *

L'amendement est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

L'article, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 80bis (nouveau)

Le gouvernement présente un amendement n° 360 qui tend à compléter l'article 359 par l'alinéa suivant:

«Le remplaçant visé à l'article 259quater, §6, alinéa deux, reçoit la différence entre son traitement et le traitement lié au mandat de chef de corps qu'il exerce provisoirement, pendant la durée du remplacement et pendant les deux années suivantes ou jusqu'au moment où il est nommé ou désigné à un autre mandat ou à une autre fonction avant l'expiration de ce délai» (Doc. n° 1677/10).

Het amendement wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 48

Met haar amendement nr. 358 (Stuk nr. 1677/10) beoogt *de regering* in de Franse tekst de woorden «magistrats auxiliaires» te vervangen door de woorden «magistrats d'assistance».

*
* *

Het amendement wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 59

De regering dient amendement nr. 359 (Stuk nr. 1677/10) in, dat tot doel heeft te preciseren dat de plaatsvervanger aan dezelfde taalvoorwaarden moet voldoen als de korpschef.

De vertegenwoordigster van de minister verwijst naar de verantwoording van amendement nr. 355. Ze voegt eraan toe dat de plaatsvervanger aan dezelfde taalvoorwaarden moet voldoen omdat hij in sommige gevallen het mandaat van korpschef zal moeten voleindigen in geval van vroegtijdige vacature.

*
* *

Het amendement wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 80bis (nieuw)

Met haar amendement nr. 360 (Stuk nr. 1677/10) beoogt *de regering* artikel 359 aan te vullen met het volgende lid : «De in artikel 259quater, § 6, tweede lid, bedoelde vervanger ontvangt het verschil tussen zijn wedde en die welke verbonden is aan het mandaat van korpschef dat hij voorlopig uitoefent tijdens de duur van de vervanging en gedurende de daaropvolgende twee jaar of tot op het ogenblik dat hij voor het verstrijken van die termijn in een ander ambt of functie wordt benoemd of aangewezen.».

La représentante du ministre fait observer que suite aux amendements n° 355 et 359 (cfr. supra) il paraît logique que dans la mesure où le remplaçant doit terminer le mandat de chef de corps, il bénéficie du traitement intégral, non seulement pendant le remplacement mais aussi durant les deux années suivantes et ce, par analogie avec le système qui est prévu dans le cadre de la réintégration des chefs de corps.

*
* *

L'amendement est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 91 bis (nouveau)

Le gouvernement dépose un amendement n° 361 qui vise à régler la situation particulière du président de la Cour militaire (Doc. n° 1677/10).

*
* *

L'amendement est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 95bis à 95septies (nouveaux)

MM. Duquesne et consorts déposent un amendement n° 364 qui vise à créer un Conseil consultatif de la magistrature (Doc. n° 1677/10).

M. Duquesne rappelle qu'à l'occasion des travaux consacrés à la réforme de la Justice, la nécessité de créer un organe représentatif des juges et officiers du ministère public avait été plusieurs fois évoquée (Doc. n° 1591/1 et 2).

Certains membres avaient estimé que le Conseil supérieur de la Justice devait remplir cette mission. Le membre avait pour sa part déposé une proposition de loi prévoyant un organe séparé (proposition de loi (MM. Duquesne et Dewael) visant à instituer un Conseil supérieur de la magistrature (Doc. n° 650/1).

Dans le cadre des accords Octopus, l'engagement a été pris de mettre en place un organe représentant la magistrature en tant que telle.

Cet engagement répond à un triple souci :

- cet organe doit être représentatif mais ne peut nullement se substituer aux organisations syndicales représentatives de la magistrature ainsi qu'aux organisations de magistrats fondées sur des intérêts communs;
- cet organe ne peut être une institution qui aurait trouvé sa place dans le Code judiciaire;

De vertegenwoordigster van de minister merkt op dat het als gevolg van de amendementen nrs. 355 en 359 (zie hierboven) normaal is dat de vervanger, aangezien hij het mandaat van korpschef moet voleindigen, de volledige wedde ontvangt, niet alleen tijdens de periode van de vervanging maar tevens tijdens de twee daaropvolgende jaren, naar analogie van de terugkeerregeling van de korpschefs.

*
* *

Het amendement wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 91bis (nieuw)

De regering dient amendement nr. 361 (Stuk nr. 1677/10) in, dat ertoe strekt de bijzondere situatie van de voorzitter van het militair gerechtshof te regelen.

*
* *

Het amendement wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 95bis tot 95septies (nieuw)

Met zijn amendement nr. 364 (Stuk nr. 1677/10) beoogt *de heer Duquesne c.s.* een Adviesraad van de magistratuur in te stellen.

De heer Duquesne herinnert eraan dat de noodzaak om over een representatief orgaan van de rechters en ambtenaren van het openbaar ministerie te beschikken meermalen is geopperd tijdens de werkzaamheden in verband met de hervorming van het gerecht (Stukken nrs. 1591/1 en 2).

Sommige leden waren de mening toegedaan dat de Hoge Raad voor de Justitie die opdracht moest vervullen. Van zijn kant had het lid een wetsvoorstel ingediend, waarmee hij de oprichting van een aparte instantie beoogde (wetsvoorstel van de heren Duquesne en Dewael, tot instelling van een Hoge raad voor de magistratuur, Stuk nr. 650/1).

In het raam van het Octopusakkoord werd evenwel overeengekomen om een instantie in het leven te roepen, waarin de magistratuur als zodanig vertegenwoordigd zou zijn.

Aan die afspraak liggen drie zorgpunten ten grondslag:

- die instantie moet representatief zijn, maar mag in geen geval de plaats innemen van de vakverenigingen die de magistratuur vertegenwoordigen, noch van de door magistraten opgerichte organisaties ter behartiging van gemeenschappelijke belangen;
- die instantie mag er geen zijn die in het Grondwetboek zou kunnen worden ingepast;

- cet organe ne peut empiéter sur les attributions du Conseil supérieur de la Justice.

Le présent amendement s'est inspiré des propositions émises par la Commission nationale de la magistrature.

Il prévoit la création d'un Conseil consultatif de la magistrature appelé à donner des avis soit d'initiative, soit à la demande du ministre de la Justice ou des Chambres législatives, sur le statut, les droits et les conditions de travail des magistrats.

La délimitation de cette mission indique très clairement qu'il ne peut y avoir de chevauchements ou d'empiètements sur les compétences du Conseil supérieur de la Justice.

Le Conseil consultatif est composé uniquement de magistrats, ce qui constitue une différence par rapport au Conseil supérieur de la Justice. L'auteur de l'amendement justifie cette différence dans la composition par le fait que le Conseil supérieur n'est pas appelé à faire valoir des intérêts de type corporatiste, ce qui est plutôt le cas en ce qui concerne le Conseil consultatif. Leur structure est cependant identique. Le Conseil consultatif est en effet également composé de 44 membres qui se retrouvent dans deux collèges linguistiques.

Chaque collège est composé de :

- quatre membres des cours, dont au moins un membre appartenant à la Cour de cassation et un membre appartenant à une cour du travail, ainsi qu'au moins un membre de chaque sexe;
- deux membres du ministère public près ces cours, dont au moins un membre de chaque sexe;
- dix membres des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux du commerce et des tribunaux de police, dont au moins un membre appartenant à un tribunal du travail, un membre appartenant à un tribunal du commerce et un membre appartenant à un tribunal de police, ainsi qu'au moins trois membres de chaque sexe;
- quatre membres du ministère public près ces tribunaux ou près le Conseil de guerre, dont au moins un membre appartenant à un audiorat, ainsi qu'au moins un membre de chaque sexe;
- deux juges de paix, dont au moins un de chaque sexe.

La répartition totale donne les chiffres suivants :

- douze membres des cours;
- vingt-huit membres des juridictions d'instance;
- quatre juges de paix;
- trente-deux membres de la magistrature du siège;
- douze membres de la magistrature debout.

- die instantie mag de bevoegdheden van de Hoge Raad voor de Justitie niet aantasten.

Dit amendement gaat uit van de voorstellen van de Nationale commissie van de magistratuur.

Die voorziet in de oprichting van een Adviesraad van de magistratuur, die adviezen moet uitbrengen over het statuut, de rechten en de arbeidsvoorwaarden van de magistraten. Daartoe handelt de raad op eigen initiatief, of op verzoek van de minister van Justitie of van de wetgevende kamers.

Dat die opdracht zo welomschreven is, wijst er overduidelijk op dat overlappingen met of aantastingen van de bevoegdheden van de Hoge Raad voor de Justitie uit den boze zijn.

Anders dan de Hoge Raad voor de Justitie bestaat de Adviesraad enkel uit magistraten. Volgens de indiener van het amendement is dat verschil qua samenstelling verantwoord op grond van het feit dat de Hoge Raad geen belangen van corporatistische aard moet behartigen. De Adviesraad moet dat daarentegen in zekere zin wel. Niettemin hebben beide instanties een identieke structuur. De Adviesraad is immers samengesteld uit 44 leden die zitting hebben in twee taalcolleges.

Elk College bestaat uit:

- vier leden van de hoven, waarvan ten minste een lid behoort tot het Hof van Cassatie en één lid tot een arbeidshof en waarvan ten minste een lid van elk geslacht;
- twee leden van het openbaar ministerie bij deze hoven, waarvan ten minste een lid van elk geslacht;
- tien leden van de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken, waarvan ten minste een lid behoort tot een arbeidsrechtbank, een lid tot een rechtbank van koophandel en een lid tot een politierechtbank en waarvan ten minste drie leden van elk geslacht;
- vier leden van het openbaar ministerie bij deze rechtbanken of bij de Krijgsraad, waarvan ten minste een lid behoort tot een auditoraat en waarvan ten minste een lid van elk geslacht;
- twee vrederechters, waarvan ten minste een lid van elk geslacht.

Die onderverdeling geeft het volgende cijferresultaat:

- twaalf leden van de hoven;
- achtentwintig leden van de rechtbanken van eerste aanleg;
- vier vrederechters;
- tweeëndertig magistraten van de zetel;
- twaalf leden van de staande magistratuur.

Dans la mesure où il s'agit d'un organe consultatif, une présence minimale de l'autre sexe est prévue dans chaque collège. Un suppléant est également prévu pour chaque membre. Ces suppléants sont élus selon les mêmes modalités que les membres effectifs.

Le Conseil consultatif est composé de magistrats de carrière effectifs, élus directement par et parmi le collège électoral auquel ils appartiennent.

Il y a pour chaque rôle linguistique quatre collèges électoraux :

- un pour les magistrats du siège des cours;
- un pour les magistrats du siège des tribunaux en ce compris les tribunaux de police;
- un pour les juges de paix;
- un pour les magistrats du ministère public.

Les magistrats germanophones font partie d'un des collèges électoraux des magistrats francophones. Les magistrats d'assistance et les magistrats fédéraux sont réputés faire partie des membres de la cour d'appel de Bruxelles. Afin que les magistrats suppléants, les juges consulaires et les juges et conseillers sociaux puissent bénéficier d'une expression au sein du Conseil consultatif, ils constituent dans chaque rôle linguistique des collèges électoraux distincts parmi lesquels ils peuvent élire deux représentants qui devront être consultés par le Conseil pour les matières qui les intéressent.

Les premières élections pour le Conseil seront organisées par le ministère de la Justice.

Par la suite, le Conseil se chargera de l'organisation de celles-ci vu qu'il disposera d'un encadrement en personnel.

Les élections sont directes et secrètes.

Chacun peut émettre un suffrage au sein de son collège électoral. Le classement des candidats s'effectue par le collège électoral en fonction des suffrages obtenus. Les magistrats élus seront ceux qui auront obtenus le plus de voix et qui satisfont aux critères de composition (voir *supra*).

Le bureau sera composé de six personnes à savoir le président, le vice-président et le secrétaire de chaque collège linguistique.

Un règlement d'ordre intérieur sera établi tant pour l'assemblée générale que pour les collèges. Il pourra prévoir que des représentants d'association de magistrats pourront être entendus.

Aangezien het om een adviesinstantie gaat, moet elk college een minimaal aantal leden van het andere geslacht tellen. Voorts is er voor elk lid ook een plaatsvervangend lid. Die plaatsvervangende leden worden verkozen volgens dezelfde voorwaarden als de effectieve leden.

De Adviesraad is samengesteld uit werkende beroepsmagistraten, die rechtstreeks worden verkozen door en uit het kiescollege waartoe zij behoren.

Voor elke taalrol zijn er vier kiescolleges:

- een voor de magistraten van de zetel van de hoven;
- een voor de magistraten van de zetel van de rechtbanken, met inbegrip van de politierechtbanken;
- een voor de vrederechters;
- een voor de magistraten van het openbaar ministerie.

De Duitstalige magistraten maken deel uit van een van de kiescolleges van Franstalige magistraten. De bijstandsmagistraten en de federale magistraten worden verondersteld deel uit te maken van de leden van het hof van beroep te Brussel. Teneinde eveneens de plaatsvervangende magistraten, de rechters in handelszaken, alsook de rechters en raadsheren in sociale zaken, een stem te geven in de Adviesraad, wordt bepaald dat zij per taalrol een afzonderlijk kiescollege vormen, waarbinnen zij twee vertegenwoordigers kunnen kiezen die door de Raad moeten worden aangezocht om zich uit te spreken over de aangelegenheden die hen aanbelangen.

De eerste verkiezingen voor de Raad zullen door het ministerie van Justitie worden georganiseerd.

Daarna komt het de Raad toe die verkiezingen te organiseren, omdat hij over de nodige personele middelen zal beschikken.

Het betreft hier rechtstreekse en geheime verkiezingen.

Elkeen kan één stem uitbrengen in zijn kiescollege. Het kiescollege rangschikt de kandidaten volgens de resultaten die zij hebben behaald. Om verkozen te worden moeten de magistraten het grootste aantal stemmen achter hun naam krijgen en aan de criteria inzake de samenstelling voldoen (cf. *supra*).

Het bureau zal zijn samengesteld uit zes leden: de voorzitter, de ondervoorzitter en de secretaris van elk taalcollege.

Zowel voor de algemene vergadering als voor de colleges komt er een huishoudelijk reglement. Daarin kan de mogelijkheid worden opgenomen om vertegenwoordigers van verenigingen van magistraten te horen.

Le président ou le délégué d'associations de magistrats qui comptent plus de 75 membres pourra siéger à l'assemblée générale. Il peut s'agir d'organisations syndicales ou encore d'associations de magistrats regroupés en fonction de problèmes qui leur sont communs (par exemple, l'association des juges d'instruction).

Le Conseil dispose d'une compétence d'avis en ce qui concerne le statut, les droits et les conditions de travail des juges et des officiers du ministère public. Une sorte de concertation avec les pouvoirs législatif et exécutif sera mise en place. Les avis sont donnés soit d'initiative, soit sur requête. Rien n'interdit par ailleurs, au Conseil de demander à être entendu directement, que ce soit par le Parlement ou par le gouvernement. Les avis sont préparés au niveau de chaque collège linguistique séparément. Ainsi, lorsqu'un collège a élaboré un avis et souhaite le soumettre à l'assemblée générale, le président du Conseil convoquera l'assemblée générale.

Lorsqu'un avis final ne recueille pas l'unanimité au sein de l'assemblée générale, chaque membre ou, le cas échéant, un collège peut y joindre son propre point de vue. L'autorité à laquelle l'avis est adressé sera ainsi complètement éclairée.

Enfin, tout comme pour le Conseil supérieur de la Justice, des dispositions sont prévues afin de protéger les membres pour les opinions qu'ils expriment dans le cadre des travaux du Conseil.

Par analogie avec d'autres organes consultatifs, le ministre de la Justice veillera à l'encadrement humain et matériel.

L'auteur conclut en affirmant que le vote de cet amendement concrétisera un engagement pris à l'égard des magistrats.

M. Landuyt insiste sur le fait qu'il s'agit d'un organe consultatif qui permettra dans l'avenir de mieux connaître ce qui se vit dans le monde de la magistrature.

L'institution de ce Conseil consultatif ne vise nullement à freiner la liberté de parole et la liberté d'association au sein de la magistrature. Il s'agit d'un organe officiel consultatif dont le membre espère qu'il sera composé démocratiquement. L'existence d'un tel Conseil ne signifie pas que les magistrats ne pourront plus se réunir de quelque manière que ce soit. Une forme de collaboration est en effet prévue avec le Conseil consultatif.

De voorzitter of de afgevaardigde van magistratenverenigingen met meer dan 75 leden, zal in de algemene vergadering zitting kunnen hebben. Daarbij kan het gaan om vakbondsorganisaties of op grond van een gemeenschappelijke problematiek gegroepeerde verenigingen van magistraten (de vereniging van onderzoeksrechters bijvoorbeeld).

De Raad beschikt over een adviesbevoegdheid in verband met het statuut, de rechten en de werkomstandigheden van de rechters en van de ambtenaren van het openbaar ministerie. Tussen de wetgevende en de uitvoerende macht zal een vorm van overleg worden opgezet. De adviezen zullen op eigen initiatief of op verzoek worden verstrekt. Niets belet de Raad overigens te vragen rechtstreeks door het parlement of de regering te worden gehoord. De adviezen worden door elk taalcollege afzonderlijk voorbereid. Zo zal de voorzitter van de Raad, wanneer een college een advies heeft opgesteld en het aan de algemene vergadering wenst voor te leggen, de algemene vergadering bijeenroepen.

Komt de algemene vergadering niet tot een eenparig eindadvies, dan kan ieder lid of, in voorkomend geval, een college daaraan zijn eigen standpunt toevoegen. De overheid waaraan het advies wordt uitgebracht, zal op die manier volledig voorgelicht zijn.

Ten slotte worden, net als voor de Hoge Raad voor de Justitie, bepalingen ingebouwd om de leden te beschermen voor de meningen die ze in het raam van de werkzaamheden van de Raad verwoorden.

Naar analogie van de overige adviesorganen zal de minister van Justitie erop toezien dat in de noodzakelijke materiële en personele middelen wordt voorzien.

Tot besluit stelt de spreker dat de goedkeuring van dit amendement een ten opzichte van de magistraten aangegane verbintenis concreet zal invullen.

De heer Landuyt benadrukt het feit dat het gaat om een adviesorgaan dat het in de toekomst mogelijk zal maken een betere kijk te krijgen op wat leeft in de wereld van de magistratuur.

De instelling van deze Adviesraad heeft geenszins tot doel de vrijheid van meningsuiting en de vrijheid van vereniging binnen de magistratuur te beknotten. Het gaat om een officieel adviesorgaan waarvan het lid hoopt dat het democratisch zal worden samengesteld. Het bestaan van zo'n Raad betekent niet dat de magistraten niet langer - op om het even welke wijze - zouden kunnen bijeenkomen. Er wordt immers in een vorm van samenwerking met de Adviesraad voorzien.

Les auteurs de l'amendement ont aussi voulu éviter une concurrence et une confusion avec le Conseil supérieur de la Justice qui a reçu une toute autre fonction et un caractère officiel plus important.

*
* *

M. Bourgeois dépose un sous-amendement n° 366 qui vise à l'article 95bis, § 1^{er}, à remplacer le texte néerlandais du dernier membre de phrase par ce qui suit : «hij bestaat uit een Nederlandstaig college en uit een Franstalig college, die elk 22 leden tellen» (Doc. n° 1677/11).

L'auteur précise que cette formulation tend à mettre l'article en concordance avec celle de l'article 151 de la Constitution et à apporter une correction d'ordre linguistique.

M. Laeremans présente un sous-amendement n° 370 qui tend à modifier la composition du Conseil consultatif (Doc. n° 1677/11).

L'auteur s'oppose en effet à la composition paritaire prévue vu qu'un organe consultatif doit, par principe, refléter la composition de la population.

M. Bourgeois dépose ensuite un sous-amendement n° 367 qui vise uniquement à améliorer la formulation de l'article 95quater, § 3, 1^{er} tiret (Doc. n° 1677/11).

M. Bourgeois présente également un sous-amendement n° 365 qui vise à mieux formuler l'article 95quinquies, § 2, alinéa 1^{er} en le remplaçant par ce qui suit : «Chaque collège prépare les avis de l'assemblée générale ainsi que les avis mis à l'ordre du jour soit par le président d'un collège, soit à la demande d'au moins quatre membres d'un collège». (Doc. n° 1677/11).

M. Giet demande des précisions quant à la portée de ce sous-amendement.

L'auteur, *M. Bourgeois* rappelle que dans le cadre des accords Octopus, il avait été convenu que les avis destinés à l'assemblée générale étaient préparés dans chaque collège. La formulation retenue par l'amendement n° 364 permet à l'assemblée générale de rendre un avis sans qu'il ait été préparé par les collèges. Son sous-amendement tend dès lors à mieux rendre compte de la volonté des accords Octopus selon laquelle chaque collège prépare l'avis.

De indieners van het amendement hebben ook concurrentie en een overlapping willen voorkomen met de Hoge Raad voor de Justitie, die een totaal andere functie en een belangrijker officieel karakter heeft gekregen.

*
* *

De heer Bourgeois dient subamendement nr. 366 in, dat ertoe strekt de Nederlandse tekst van de laatste zinsnede te vervangen als volgt: «*hij bestaat uit een Nederlandstalig college en uit een Franstalig college, die elk 22 leden tellen.*» (Stuk nr. 1677/11).

De indiener preciseert dat die formulering ertoe strekt het artikel in overeenstemming te brengen met de tekst van artikel 151 van de Grondwet en een taalkundige verbetering aan te brengen.

De heer Laeremans dient subamendement nr. 370 in, dat ertoe strekt de samenstelling van de Adviesraad te wijzigen (Stuk nr. 1677/11).

De indiener is immers gekant tegen de ingebouwde paritaire samenstelling aangezien een adviesorgaan principieel de samenstelling van de bevolking moet weerspiegelen.

Vervolgens dient *de heer Bourgeois* subamendement nr. 367 in, dat er uitsluitend toe strekt de formulering te verbeteren van artikel 95quater, § 3, eerste gedachtestreepje (Stuk nr. 1677/11).

De heer Bourgeois dient tevens subamendement nr. 365 in, dat ertoe strekt artikel 95quinquies, § 2, eerste lid, beter te formuleren door het te vervangen als volgt: «*Elk college bereidt de adviezen van de algemene vergadering voor evenals de adviezen die hetzij door de voorzitter van een college, hetzij op verzoek van ten minste vier leden van een college op de agenda worden geplaatst.*» (Stuk nr. 1677/11).

De heer Giet vraagt enige toelichting omtrent de strekking van dit subamendement.

De indiener, de heer Bourgeois, herinnert eraan dat in het raam van het Octopusakkoord was overeengekomen dat de voor de algemene vergadering bestemde adviezen, in elk college worden voorbereid. De in amendement nr. 364 voorgestelde formulering stelt de algemene vergadering in staat een advies uit te brengen zonder dat het door de colleges werd voorbereid. Zijn subamendement strekt er derhalve toe de in het Octopusakkoord geformuleerde wens, dat ieder college het advies voorbereidt, optimaler in te vullen.

M. Bourgeois dépose enfin un sous-amendement n° 368 qui tend à reformuler la première phrase de l'article 95quinquies, § 2, alinéa 2 par ce qui suit : «Les ordres du jour et les avis de chaque collège sont transmis à l'autre collège par le Bureau selon les modalités déterminées par le règlement d'ordre intérieur» (Doc. n° 1677/11).

M. Bourgeois fait observer qu'au § 3 de l'article 95quinquies, il y a lieu de corriger le mot «overgemaakt» par «overgezonden».

La commission partage cette correction linguistique.

M. Landuyt présente un sous-amendement n° 369 qui vise à supprimer la dernière phrase du § 1^{er} de l'article 95sexies (Doc. n° 1677/11).

L'auteur est d'avis que cette dernière phrase qui prévoit que les anciens membres du Conseil consultatif ne peuvent pas faire l'objet d'une procédure disciplinaire pour une opinion exprimée dans le cadre de l'exercice des missions du Conseil durant les quatre ans qui suivent l'expiration de leur mandat, peut être dangereuse pour les magistrats.

En effet, si cette phrase signifie qu'après quatre ans, un ancien membre pourrait être poursuivi pour des opinions qu'il a émises, il est préférable de la supprimer afin de garantir une liberté totale d'expression.

M. Bourgeois attire l'attention sur le fait qu'il y aurait lieu d'ajouter, dans le texte néerlandais du § 2, le mot «het» devant le mot «personeel».

La commission marque son accord sur cette correction linguistique.

*
* *

Le sous-amendement n° 366 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Le sous-amendement n° 370 est rejeté par 12 voix contre une.

Les sous-amendements n°s 367, 365, 368 et 369 sont successivement adoptés par 11 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 364, tel que sous-amendé, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

De heer Bourgeois ten slotte dient subamendement nr. 368 in, dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 95quinquies, § 2, 2de lid, de eerste zin te vervangen door wat volgt: «De agenda's en adviezen van elk college worden aan het andere college bezorgd door het Bureau op de wijze bepaald in het huishoudelijk reglement.» (Stuk nr. 1677/11)

De heer Bourgeois merkt op dat in de Nederlandse versie van § 3 van artikel 95quinquies het woord «overgemaakt» moet worden vervangen door het correcte woord «overgezonden».

De commissie keurt die taalkundige verbetering goed.

De heer Landuyt dient subamendement nr. 369 in, dat ertoe strekt de laatste zin van § 1 van artikel 95sexies (Stuk nr. 1677/11) weg te laten.

De spreker is van oordeel dat die laatste zin die bepaalt dat vier jaar na het verstrijken van hun mandaat, tegen de gewezen leden van de Adviesraad geen tuchtrechtelijke procedure kan worden opgestart voor een mening die ze in het raam van de uitoefening van de opdrachten van de Raad hebben verwoord, gevaarlijk kan zijn voor de magistraten.

Mocht die zin immers betekenen dat een gewezen lid na die vier jaar voor door hem geformuleerde standpunten kan worden vervolgd, dan verdient het de voorkeur die zin te schrappen, teneinde een volledige vrijheid van meningsuiting te waarborgen.

De heer Bourgeois vestigt de aandacht op het feit dat in de Nederlandse tekst van § 2, vóór het woord «personeel» het woord «het» moet worden ingevoegd.

De commissie is het eens met die taalkundige verbetering.

*
* *

Subamendement nr. 366 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Subamendement nr. 370 wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1.

De subamendementen nrs. 367, 365, 368 en 369 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gesubamendeerde amendement nr. 364 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 100

Le gouvernement présente un amendement n° 362 qui tend à apporter les modifications suivantes:

1° au §1^{er}, alinéa premier, insérer les mots «du premier jour du quatrième mois suivant» entre les mots «à partir» et les mots «la première publication au Moniteur belge»;

2° au §1^{er}, alinéa 2, remplacer le 1°, par ce qui suit:

«1° soit mettre dans le mois suivant la publication visée à l'alinéa premier, leur fonction de chef de corps à disposition. Dans ce cas, un nouveau chef de corps est désigné pour la durée non écoulée du mandat, selon la procédure visée à l'article 259*quater*. Le nouveau chef de corps appartient au même régime linguistique et ce, par dérogation à l'article 43, §4, alinéa deux, 43 *bis*, §4, alinéa deux, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire. Les chefs de corps sortants continuent à exercer leur fonction jusqu'à la désignation du nouveau chef de corps» (Doc. n° 1677/10).

La représentante du ministre précise que ces modifications ont tout d'abord pour but de prévoir la souplesse nécessaire lors de l'entrée en vigueur du premier mandat. Elles résultent ensuite de la discussion au Sénat de la proposition de loi relative à l'intégration verticale du ministère public, au parquet fédéral et au conseil des procureurs du Roi (Doc. Sénat n° 1066/6).

*
* *

L'amendement n° 362 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

L'article, tel qu'amendé est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 107

Le gouvernement présente un amendement n° 363 qui tend à prolonger de douze à dix-huit mois le délai d'entrée en vigueur (Doc. n° 1677/10).

*
* *

L'amendement n° 363 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

L'article, ainsi modifié, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 100

De regering dient amendement nr. 362 (Stuk nr. 1677/10) in, dat ertoe strekt in dit artikel de volgende wijzigingen aan te brengen :

1) in § 1, eerste lid, tussen het woord «vanaf» en de woorden «de eerste bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*», de woorden «de eerste dag van de vierde maand volgend op» invoegen;

2) in § 1, tweede lid, het 1° vervangen door wat volgt :

«1° hetzij hun functie van korpschef binnen een maand na de in het eerste lid bedoelde bekendmaking ter beschikking stellen. In dit geval wordt voor de resterende duur van het mandaat volgens de procedure bedoeld in artikel 259*quater* een nieuwe korpschef aangewezen, die in afwijking van de artikelen 43, § 4, tweede lid, 43*bis*, § 4, tweede lid, 43*ter*, § 3, derde lid en 43*quater*, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken behoort tot hetzelfde taalstelsel. De uittredende korpschefs oefenen hun functie verder uit, tot de aanwijzing van de nieuwe korpschef».

De vertegenwoordigster van de minister preciseert dat die wijzigingen er allereerst toe strekken de vereiste soepelheid in te bouwen bij de inwerkingtreding van het eerste mandaat. Voorts vloeien ze voort uit de bespreking, in de Senaat, van het wetsvoorstel betreffende de verticale integratie van het openbaar ministerie, het federaal parket en de raad van procureurs des Konings (Stuk Senaat nr. 1066/6).

*
* *

Amendement nr. 362 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 107

De regering dient amendement nr. 363 (Stuk nr. 1677/10) in, dat ertoe strekt de datum van inwerkingtreding van de wet te verlengen, met name van 12 naar 18 maanden.

*
* *

Amendement nr. 363 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Application de l'article 62, 2, alinéa 2 du Règlement

Le ministre de la Justice fait remarquer que l'amendement n° 364 qui instaure un Conseil consultatif de la magistrature règle une matière qui relève de l'article 78 de la Constitution. La présente proposition de loi règle quant à elle, une matière qui relève de l'article 77 de la Constitution.

M. Duquesne partage cette remarque. La présente proposition de loi contient en réalité deux parties distinctes. L'une comporte des modifications au Code judiciaire. Elle relève dès lors de l'article 77 de la Constitution. La seconde partie contient des dispositions instituant un Conseil consultatif de la magistrature. L'article 78 s'applique à cette partie.

Votre rapporteur, M. Vandeurzen demande pourquoi les dispositions instituant un Conseil consultatif de la magistrature ne tombent pas sous le champ d'application de l'article 77 de la Constitution.

Le ministre de la justice considère que sur base des avis rendus par le Conseil d'Etat, aucun doute ne subsiste. Le Conseil consultatif ne concerne pas la deuxième partie du Code judiciaire, à savoir l'organisation judiciaire. Par ailleurs, dans le cadre des discussions Octopus, les membres sénateurs n'ont émis aucune objection à ce propos.

Pour M. Duquesne également, la compétence bicamérale prévue à l'article 77, vise l'organisation des cours et tribunaux même étendue comme elle l'a été, à tort, par le Conseil d'Etat. On ne peut affirmer qu'un Conseil consultatif de la magistrature comporte des dispositions ayant trait à l'organisation judiciaire, mettant de la sorte sur le même pied le Conseil supérieur de la Justice qui comporte quant à lui toute une structure organique. Une différence claire a été voulue entre ces deux Conseils. Il est dès lors manifeste que l'article 78 trouve à s'appliquer en ce qui concerne le Conseil consultatif de la magistrature.

Toepassing van artikel 62, 2., tweede lid, van het Reglement

De minister van Justitie stipt aan dat een «adviesraad van de magistratuur» wordt ingesteld bij amendement nr. 364, dat betrekking heeft op een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet. Het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel heeft evenwel betrekking op een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

De heer Duquesne is het met die opmerking eens. Het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel bestaat in feite uit twee delen : het ene bevat wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek, waardoor artikel 77 van de Grondwet van toepassing is; het tweede deel bevat bepalingen houdende oprichting van een adviesraad van de magistratuur, waardoor artikel 78 van de Grondwet van toepassing is op dat deel.

Uw rapporteur, de heer Vandeurzen, vraagt waarom de bepalingen houdende oprichting van een adviesraad van de magistratuur niet onder het toepassingsgebied van artikel 77 van de Grondwet vallen.

Volgens *de minister van Justitie* is er op dat punt geen twijfel mogelijk, gelet op de door de Raad van State uitgebrachte adviezen terzake. Die adviesraad staat immers los van deel II van het Gerechtelijk Wetboek, te weten de rechterlijke organisatie. Overigens hebben de senatoren bij de bespreking van de «Octopus-teksten» in dat verband geen opmerkingen gemaakt.

Ook *de heer Duquesne* vindt dat de bij artikel 77 van de Grondwet bedoelde bicamérale bevoegdheid eveneens betrekking heeft de op de organisatie van de hoven en rechtbanken, zelfs zoals die, ten onrechte, door de Raad van State werd uitgebreid. Er kan niet worden gesteld dat bij de oprichting van een adviesraad van de magistratuur een aantal bepalingen worden gehanteerd die betrekking hebben op de rechterlijke organisatie, waardoor de adviesraad op gelijke hoogte wordt gebracht met de Hoge Raad voor de Justitie, hoewel deze een complete organieke structuur heeft. Er bestaat een vaste wil om tussen beide Raden een duidelijk onderscheid in te bouwen. Het spreekt dan ook voor zich dat artikel 78 van toepassing moet zijn in verband met de adviesraad van de magistratuur.

La commission décide en conséquence que les articles relatifs à l'instauration d'un Conseil consultatif de la magistrature (articles 95bis à 95septies) doivent être disjointes de la présente proposition de loi et former une nouvelle proposition de loi instaurant un Conseil consultatif de la magistrature (Doc. n° 1677/14).

*
* *

L'ensemble de la proposition de loi, ainsi amendée, est adoptée par 11 voix contre une et une abstention.

Les rapporteurs,

J. VANDEURZEN
J. BARZIN

Le président,

M. VERWILGHEN

De commissie beslist bijgevolg dat de artikelen die betrekking hebben op de oprichting van een adviesraad van de magistratuur, te weten de artikelen 95bis tot 95septies, moeten worden losgekoppeld van het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel en een nieuw wetsvoorstel vormen tot instelling van een Hoge Raad voor de magistratuur (Stuk nr. 1677/14).

*
* *

Het gehele aldus geamendeerde wetsvoorstel wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

De rapporteurs,

J. VANDEURZEN
J. BARZIN

De voorzitter,

M. VERWILGHEN